

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ IX.

Олифантъ, Па. Четверъ 15-го Серпня 1901.

Число 33.

Переглядъ тыж-дневый.

Невдовзѣ зачне ся судъ въ Вашингтонѣ для выясненя суициды мѣжъ Schley-омъ и Sampson-омъ, по причинѣ послѣдней американско-испанской войны. Зѣ той нагоды подали денки газеты вѣсть, будто бы комендантъ испанской флоты Cervera и другіи испанскіи офицеры будутъ покликаны за свѣдѣннѣ; показалося однако, що се неправда. — Богачѣ американскіи авыкли были выѣзжати до Европы и привозити звѣд тамъ въ своихъ куфрахъ дорожъ рѣчи не оплачуячи за нихъ жадного цѣла. Теперь сей практики скончилися, бо правительство тутешне черезъ водповѣднй установы зробило ихъ невозможными. — Нерозважно нищене лѣсѣ скончались ся вже и въ Америцѣ. Въ департаментѣ рѣшничества отворено бюро для нагляду надъ лѣсами не лишъ державными, (ихъ е 46 миліонѣвъ акровъ), але и приватными. Уже и Американцѣ зрозумѣли, що треба порядно газдувати лѣсами и садити нову деревину, бо инакше шкода зъ сего для краю дуже велика. — Американскіи нѣгры идуть скоро впередъ. Въ деякихъ стейтахъ, якъ пр. Алябамѣ ихъ поступъ большій якъ бѣлыхъ людей. Въ виду сего не дивно, що майже въ всѣхъ стейтахъ, въ котрыхъ живутъ побѣды спорого числа чорныхъ такожъ бѣлы люде повставъ страхъ, чтобы чорный не «запанували» колись надъ бѣлыми и повстають чимъ разъ новы проекты для ограниченя правъ чорныхъ. Справа чимъ разъ больше заострюеться, якъ видно зъ сего, що навѣть оденъ сенаторъ (Tillman зъ N. C.) высказавъ ся публично за ліччованемъ нѣгровъ, недаванемъ имъ того образованя, що бѣлымъ, а закончивъ свою бесѣду тымъ, що бѣлы на полудни мусять зѣстати «наверху» хочъ бы имъ пришло взятись за оружіе. — Сумно! — Уже и въ Америцѣ розвивають католическа партія въ епископальной церкви. Заводять католичскіи обряды, учать о пресушествленію, а въ С. Франсиско оденъ епископальный попъ мае выдавати газету, котрой цѣлю буде убити протестантизмъ въ епископальной церкви.

Урядовымъ языкомъ на филиппинскихъ островахъ (на великій жалъ американскихъ новинистѣвъ) мае бути языкъ испанскій, а не англійскій, бодай черезъ наиблизшихъ 5 лѣтъ. Miguel Malvar, наслѣдникъ Agninalda, выдавъ водозву до Филиппинцѣвъ, въ котрой кличе ихъ до дальшой борбы о свою независимость. Познѣйшій вѣсти кажутъ, що его войско розбили Американцѣ, а M. Malvar утѣхъ.

Венецуэла, полуднево-американская республика, находитъ ся подъ военнымъ правомъ зъ причины повстаня. Кажуть, що причиною повстаня е борба партій либеральной зъ консервативными о свободу совѣсти, выхованя и религію толеранцію. Аргентина и Мексико вже высвободились по троха зъ подъ впливу консервативности, але Венецуэла, Колумбія, Эквадоръ, Перу и Боливія еще нѣ. Сполуч. Державы выслали корабли Machias для обороны своихъ интересовъ.

Въ Хинахъ зновъ боксеры порозлѣпляли по стѣнахъ плакаты вызывающіи народъ до борбы противъ чужинцямъ. Невдовзѣ войска союзниковъ мають опустити Хина.

Президія галицко-намісничества рѣшила ся на рѣшѣ оповѣстити онгоды розписане новыхъ выборовъ до галицко-го союму. Яко день выборовъ зъ выборчихъ округѣвъ сельскихъ громадъ назначено день 5. вересня, въ выборчихъ округахъ мѣсть 11., въ торговельныхъ палатахъ 12., а зъ болшой посылости 17. вересня. Выходить зъ того такъ, якъ мы давно вѣщували, що галицкы верховоды не гадають нѣ на хвилину понехати давнй, выпробованй и такъ хсесенй для нихъ выборчй махерства. Початокъ вересня, се найгорячѣйша пора для галицко-го хлопа, се часъ жнивъ и пекучий працѣ въ поляхъ. Волѣ, котрому подимають водъ устѣ его, поживу, вытягають послѣдній грошъ и обдирають немилосердно, мусить тодѣ днувати, почувати по поляхъ, чтобы зъ родною не згинуть въ зимѣ зъ голоду. Въ его переконаню всѣ прочіи чинности, навѣть и выборы, (де въ додатку легко наразити ся на гнѣвъ и ненависть войта, комисаря, старосты и пр.) займають тодѣ другорядне мѣсце. Дуже добре зне о томъ галицка шляхта, бо она привела хлопа до сего, чтобы всегда бувъ голодный, думавъ вѣчно лишь о «насущномъ» хлѣбѣ и якъ разъ ся обставина спонукуе еѣ розписувати выборы на часъ жнивъ. Одна часть хлопѣвъ буде при жнивѣхъ, друга часть дасть ся подкупити, третя застрашити, четверта подѣ ошѣкою жандармѣвъ, не вѣде нѣчого и выборы подуть якъ по маслѣ. Розумѣе само собою, що послани выйдуть цанове шляхтичѣ, а ты хлопе терни ще однихъ шѣть лѣтъ, дзвони кайданами, носи свой крестъ, годуй ихъ своею кровью и потомъ, ажъ ози запровадять тебе вѣршѣ въ такую неволю, якъ за «круля Саса»...

Знагане Мадярѣвъ, чтобы змадиризувати всѣ народы, якы заселяють Угорщину,

стрѣчаютъ ся зъ чимъ раньше большими перепонами. Сербы, Словаки, Нѣмцы, Румыны и пр. опонують не на жарты противъ такого поступованя зъ нами и аде ся, що незабавки розгорѣть ся тамъ ще завзятѣйша національна борба, якъ въ австрійской половинѣ державы. Телеграмы зъ дня 6. с. м. донесли, що въ Семиградѣ прійшло вже до явного ворохобнѣ мѣжъ Нѣмцами. Имъ вже такъ надѣла одна и та сама пѣсонька, себто мадьяризация, що въ мѣстѣ Клявенбургѣ кинули ся на правительственный будынки, прогнали урядниковъ, знищили, що лишь дало ся, а навѣть полицію и жандармерію змусили до утеки. Выславо протавъ нихъ войско. Ось до чого довела мадьяризация — до розпуки, а се ще лишь початокъ. — Ходить такожъ чутка, немовъ бы оппозиція угорского союму загадувала скликати надзвычайну соймову сесію, чтобы бущного президенту министровъ Ванфиго поставити въ станѣ обжалованя, котрый зъ нагоды обструкціи въ соймѣ предлагавъ введеніе абсолютизму на Угорщину. Наколи-бъ такъ дѣйствено було, тодѣ познае свѣтъ чимъ е угорское «поступовое» правительство.

Щобы чимскорше закончить полуднево-африканскую войну и зломати опѣръ Бурѣвъ, хапае ся англійске правительство крайного варварства. Дня 7. с. м. выдавъ лордъ Китченеръ прокламацію до Бурѣвъ и до ихъ вождѣвъ, де говорить, що накопи они до 15. вересня с. р. не поддадутъ ся Англійцямъ, будутъ вынаты зъ подѣ права и трактований на ровнѣ зъ розбѣйниками. Замало ему очевидно тыхъ жертвъ, якы вже Бурѣвъ понесли; замало крови и звалищъ; замало старцѣвъ, дѣтей и жѣнокъ, котры мрутъ въ неволи! Вонъ загадавъ ужити найподѣльнѣйшихъ средствъ, якы лишь мае война до розпорядимости и при ихъ помощи знищити послѣднихъ бурскихъ героѣвъ. Чи удасть ся се все англійскому правительству, тай чи выйде ему на здоровье, зобачемо вкортѣ. Бурѣвъ не много себѣ рѣблять зъ той прокламаціи, бо вже не мають больше нѣчого до страчена окромѣ жита. Минушого тижня побити зновъ два англійскы водѣдѣлы въ заходномъ Трансваалѣ въ колоніи Кейцѣ, де загинуло до 60 англ. воляковъ.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Серпень.		
15	Ч.	Стефана
16	П.	Исидакія, Далмата
17	С.	7 отроковиц ефес.
18	Н.	11. Евстагій, Фавія
19	П.	Преображеніє Господнє
20	Я.	Дометія, Пулхерія
21	С.	Емиліяна

— Попробувавѣ! У Фльоринцѣ, коло Гривова (Галичина) п. И. Трояновичъ, за вѣдатель парового тартака, прійшовъ до мѣпкана машинисты зъ прошенемъ, абы вонъ позичивъ ему дубельтовки. Машинистъ приставъ и показавъ на стѣну, де висѣла ручница, остерѣгаючи, що она набита. Трояновичъ попробувавъ, чи стрѣльба дѣйствено набита, але въ той хвили гукнувъ стрѣль и цѣлый набѣй ударивъ въ груди стоячу въ дверехъ 14-лѣтну одиначку машинисты. Дѣвчина згинула на мѣсці. Онгоды передъ судомъ въ Новѣмъ Санчи стававъ Трояновичъ обжалованый за небережное поведене зъ оружіемъ. Трибуналъ узвѣгляючи всякій лагодячй обставины, засудивъ Трояновича на мѣсяць тяжкой взынцѣ зъ постомъ по 14 днѣвъ и на водшкодоване за дѣвчину въ квотѣ 400 коронъ.

— Англійскій торпедо-вецъ Н. М. S. Viper, що зачисляеть ся до найинвиднѣйшихъ войсковыхъ кораблѣвъ въ свѣтѣ, розбивъ ся о подводный скалы подчасъ морскихъ маневровъ дня 5. с. м. Залогу выратували.

— Найкрасѣй жыва въ Америцѣ буде мати сего року полуднева Дакота. Знайки твердятъ, що шеницѣ уродило ся тамъ на 40 миліонѣвъ, а кукурузы на 100 миліонѣвъ бушлѣвъ. Такий гарный жыва треба заглядувати т. зв. системови иригаціи (штучному наводненю), бо тамъ такожъ була посуха, але рольники при помочи сего систему могли поливати свои збѣжа и огородовину.

— Найдивнѣйшу и мабуть одинокую въ своимъ родѣ дитину породила молода жѣнка въ италійскомъ селѣ Арагонѣ коло Палермо. Сея дитина, зовсѣмъ подѣбна до чортка, бо мае заразъ надъ самими ушима два рога, оденъ простый, другій закрученный; великій зовсѣмъ округлы очи; ротъ, що сягае майже водъ уха до уха; тѣло покрыте волосемъ, хвостикъ и ноги якъ коныты. Италійскы лѣкарѣ кажутъ, що тотъ жѣнка задивила ся на якийсь образъ, де були намальованы чорты.

— На англійскимъ конгресѣ для запобѣженя ширеню си сухотѣвъ, що водбувъ ся въ Кембриджѣ (Англіи) бувъ такожъ докторъ Кохъ зъ Берлина. Мѣжъ иншими сказавъ вонъ, що наибольше небесеченство зараженя сухотами походить водѣ тыхъ людей, що вже мають тую страшну слабѣсть, а не водѣ мяса або молока сухотничей худобы. Ровно-жъ впливъ дѣдичности не есть такъ сильный, якъ то звыкли были люде думати доси.

— 30 селянскихъ загородѣвъ згорѣло при концѣ м. въ Цѣвковѣ коло Любачева (Галичина).

— Страшну смерть найшло себѣ двѣ туристки, оденъ туристъ зъ Англіи и трехъ проводирѣвъ недалеко Цюриха въ Швацаріи. Етамъ висока, скалиста и стрѣмка гора Маттергоры, а вершокъ ея покрытый сѣномъ. На сю гору высрало ся недавно згаданныхъ 6 людей и коли були на самѣмъ вершку, звѣяла ся скажена буря тай всѣхъ порвала на куснѣжки, бо доси ще ихъ не найшли.

— Човенъ, якъ кажутъ, 4000 лѣтъ старый, воднаишли на двѣ рѣки Ниль въ Египтѣ и послали его до бережне поведене зъ оружіемъ. Трибуналъ узвѣгляючи всякій лагодячй обставины, засудивъ Трояновича на мѣсяць тяжкой взынцѣ зъ постомъ по 14 днѣвъ и на водшкодоване за дѣвчину въ квотѣ 400 коронъ.

— Нѣмеччина правдоподобно поднесе оплату на заграничній продуктъ зъ далекой будущности. Зъ проекту, котрый предложенъ въ сѣй справѣ, видно, що наибольше мае бути поднесена оплата на заграничне збѣже, а понеже Нѣмеччина не мае досѣ збѣжа, що бы выкормити своихъ людей, але мусить его спроваждувати зъ заграницѣ, то разумѣе ся, що цѣна збѣжа иѣде значно въ гору. На томъ зыскають наибольше богатѣй фармеры нѣмецкы, а втратитъ нѣмецкы работники, бо будутъ мусѣли дорожше платити за хлѣбъ, безъ котораго нѣхто, хочъ и найбѣднѣйшій, обойтись не годенъ.

— Вразѣ зъ маневрами, якы теперь водбувають ся въ Австріи и на Угорщинѣ, починають ся и нещасны подѣвъ въ войску. Пр. дня 13. м. м. подчасъ вправѣ 14 пол. гузарѣвъ на Горичѣмъ подѣ Черновѣдами стала ся така страшна пригода: Одна ескадрона гнала шаленымъ чваломъ въ напрямѣ, де була нѣкимъ неспостережена велика и глубока яма. Першій впавъ въ ту яму командантъ ескадроны поручникъ бар. Понграчѣ, а за нимъ множество воляковъ, тратуючи себе взаимно. За ними прочіи воляки, що ѣхали зъ заду опамятали ся и задержали конѣ, лежало вже нѣмѣть колькадесять воляковъ покарѣченныхъ разомъ зъ конями.

Подѣбне нещасте стало ся въ Дебреценѣ, на Угорщинѣ, подчасъ вправѣ 1 п. говнедовѣ. Одрѣзанный охотникъ Тибольдъ зъ 15 компаніи оглянувъ ся и станувъ, а въ той хвили капраль Ванай пробивъ его въ груди багнетомъ. Тибольдъ погибъ до колькохъ годинъ, а Ванай зъ грѣжѣ збожеволѣвъ, и поипшовъ до шпиталю. Отъ и наслѣдки милітарной забавки!

— Пишуть газеты, що Австрія готовится ся до войны зъ Италією. Въ Венеуелѣ вже сточено колька кровавыхъ битвъ.

— Стрѣляли бѣлого. Въ Smithfield, Tenn. напасть на оденъ бѣлый, именъ Davis — дѣвчину. Ся заскаржила его до суда. Подчасъ розсправы лоеръ Davis а хотѣвъ его ратувати и привѣвъ свѣдѣковъ, що але выражались о характерѣ дѣвчины. Тогда пріятель дѣвчины впали зъ револьверами до судовой салѣ зъ наміромъ забрати Davis а в линчувати. Судія утѣкъ, шерифъ и ще 3 людей, що бороныли, оскарженого, ядѣ стали поравені, почѣмъ пріятель дѣвчины повѣсили Davis а та подѣрвали его кулями мовѣ сято.

— Цѣкава подѣя зайшла на озерѣ Суперіорѣ. Недалеко мѣста Дулутъ, Минн. находивъ ся на озерѣ досыть великій островъ, покритый грубымъ лѣсомъ и корчами, засѣяный травами, цвѣтами и взагалѣ дуже буйною ростивностью. Называвъ ся вонъ Steamboat Island и бувъ знаменитымъ пристановищемъ для такихъ, що ѣздили на прогулку и для рыбаковъ. Всѣ однакъ здивували ся немало, коли дня 2. с. м., по бурѣ, що на озерѣ скажена, островъ пропавъ, мовѣ камѣнь въ воду... Днесъ на томъ мѣсці сѣдно лишь колька скаль и больше нѣчого.

— Динамитъ, якимъ розсаждають скалы при будовѣ желѣзничной лѣвни пол. до Canadian Northern, недалеко Sturgeon Falls, Man., выстрѣлилъ за вчасно и забивъ на мѣсці 3. работниковъ, а 7 покарѣчивъ. Можливо, що такъ забиты, якъ и покарѣчены суть Галичанамы, бо ихъ наибольше працюе при будовѣ желѣзничныхъ дорогъ.

— По знесеню контрактной работы на Гаваяхъ, тамошній плянтаторы стали оглядаться за дешевымъ работникомъ и спровадили споре число людей зъ Пор-Рико, але ты не сповнили ихъ надѣй. Теперь ты самы плянтаторы хотять спровадити себѣ Филиппинцѣвъ. Певна есть рѣчь, що работниковъ на свои плянтаціи могли бы они легко достати и ближе пр. въ Спол. Державахъ, але бѣда, що плянтаторны не хотять дати работникамъ за ихъ тяжкую працю водповѣднои платы. Здае ся, что такъ дешевыхъ работниковъ якъ Хинцѣ, що робили за контрактомъ, а котрыхъ теперь не вольно больше спроваждувати на Гавай, они не найдутъ на цѣломъ свѣтѣ. 0 65

— White Star линия, що курсуе мѣжъ Ливерпуль (въ Англіи) а Нью Йоркъ, выбудовала новый корабель, що зветъ Celtic, а есть 700 стѣпъ довгій, 75 широкій и 45 глубокий. Не ѣде вонъ дуже скоро, але за те есть дуже сильный. Е се найлѣпшій теперѣшній корабель. Людей може помѣстити 2.859.

— Скуплюють газоны при ул. Локустъ въ Філадельфіи, Па. зничила дня 5. с. м. до самыхъ основъ 6 великихъ каменѣвъ, а многыхъ людей привела до уграты жита або здоровья. Зѣ подѣ авалищѣ домѣвъ выдобули до теперь 10 трупѣвъ и 60 людей тяжко покарѣченныхъ.

Зѣ мурѣвъ монастыря именно зъ жѣночого, дуже рѣдко яка вѣсть дойде до публики, если-жъ такъ стане ся, то на се есть всегда важна причина. Особливо роблять се въ интересѣ добра, котре повинно бути подтримане, а знане его розширюване. А се е певно цѣлюе слѣдующее: «Въ залученю посылаю Р. М. О. на одну скринку Триперового Американского Еликсиру Горкого Вина. Много разѣвъ выпробовала я его знамениты власности и добродѣйства зъ него походячй. Зѣ поважанемъ. Настоятельница St. Agnes, Nazareth Academy, Victoria, Texas. Средство такъ добре выпробоване, заслугуе на загальну увагу. Оно есть дуже приємнымъ лѣкомъ на всѣ слабости органовъ травления, желудокъ, печѣнку и почки, а чистить кровь, возмѣняетъ и водѣсвѣжуе умъ, якъ жадевъ другій. Уживане Триперового Горкого Вина е особливо добре въ лѣтѣ, але треба доконче куповати — звергаемо на се особлившу увагу — лишь правды Трипера перше и оригинальное, одиноко, що гарантуе добрый наслѣдки и котре вырабляе вже довгы роки Jos. Triper, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill. и нѣхто другій. Спробуйте бодай одну фляшку, а переконавши ся самы, поручите его другимъ!»

Допись.

Сверстовъ, Па., 23. юлія, 1901.

Населеню Сверстовъ и околѣдѣ: Выдаю се свѣдѣннѣ въ хосенѣ страдающою людскости. Чиню те все зъ радостію, хотѣй-чю, что въ великого зворушеня не буду въ силѣ написати что-жъ повнѣнѣ, зная, что те теперь многы мусять такъ тяжко терпѣти, якъ и перше терпѣли. Мешаю подѣ ч. 122 Harper Str. въ Dunmore, Pa. Правдою яко нащадѣвъ зъ A. D. Spricer, у вѣстателѣвъ угрѣмъхъ заловѣвъ въ Dunmore. Ще передъ 14 роками прійшло менѣ было подвизати ся при пошеню паровыхъ пѣвъ, а водѣ тодѣ, мусѣвъ и въ наслѣдѣ сего, терпѣти страшны муки. Робивъ что мѣгъ, радѣвъ ся и лѣрѣвъ, та все дарма. Котрымъ поручае менѣ операцию раздѣлѣти, на що я не хотѣвъ згодитись. Носивъ подвизаня, але и оны заны продвинули мои муки. Все почитѣ-мѣ тратити надѣю на вылѣченя, коли въ томъ читаюча подѣлку для д-ра Alex. O'Malley въ газетѣхъ, пріймѣ-мѣ менѣ на гадку, удати ся до него на порадку. Якъ загадавъ такъ зрѣбѣвъ, — подѣвъ ся, его злечено хемічно електричнымъ способомъ и нынѣ чую ся цѣлкомъ здоровымъ. Все больше, якъ и мѣсяцъ не пошу подѣмъ и жите менѣ мило. Почувавъ ся протѣ до обавяку подѣти до иѣдомости залу, яку поау адѣлаа кождоу Dr. Alex. O'Malley, котрый мае офісъ въ Burr Building, 134 Washington Ave. въ Scranton, Pa. RICHARD WEBBER.

Хто не-будѣ схоче бачити ся ад мовѣ, нехай голосить ся на поимѣне подѣный адресъ: DR. ALEX. P. O'MALLEY, Офісъ въ Wilkes-Barre и Scranton, Pa. Спрестованіи офісъ Burr Building, 134. Washington Ave. Виллсбернѣи Офісъ 160 So. Washington st.

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА.“

Справоздана касовое „Р. Н. Союза“ за мѣсяць

Юлій, 1901.

Ansonia, Conn. Братство св. Петра и Павла	\$38.80
Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	10.84
Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богородицы	34.85
Buffalo, N. Y. Бр. св. Иоана Христителя	12.46
Breslau, Pa. Бр. св. Андрея (юлій и юлій)	33.97
Charleoi, Pa. Бр. Сомест. св. Духа	29.85
Eleonora, Pa. Бр. св. Арх. Михаила (юн. и юл.)	45.91
Elmira Heights, N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	6.60
Glen Lyon, Pa. Бр. св. Петра и Павла	15.40
Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	—
Irwin, Pa. Бр. св. Мих. Арх.	13.07
Jessup, Pa. Бр. св. Петра и Павла	21.37
Jersey City, N. J. Бр. св. Петра и Павла	—
Lansford, Pa. Бр. Пр. Богородицы (юн. и юл.)	127.48
McAdoo, Pa. Бр. Покр. Пр. Богородицы	62.47
Mayfield, Pa. Бр. св. Кирила и Методія	31.34
„ Бр. св. Иоана Хр.	48.85
„ Бр. св. Бориса и Глѣба	10.35
„ М. Р. Н. С.	36.25
Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Димитрія	39.60
„ Бр. св. Петра и Павла	32.23
Mahmoy Plane, Pa. Бр. св. Иліи	8.32
Northampton, Pa. Бр. Пр. Богородицы (юлій)	75.15
Old Forge, Pa. Бр. св. О. Николая	8.58
„ М. Р. Н. С.	3.02
Olyphant, Pa. Бр. св. Иоана Хр.	112.32
Pittsburg, Pa. Бр. св. О. Николая	213.10
„ Бр. дѣвоче	—
Priceburg, Pa. Бр. св. Василія Вел.	63.41
Plymouth, Pa. Бр. св. Петра и Павла	29.17
Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	9.80
Rhone, Pa. Бр. св. Сисса	13.96
Sayre, Pa. Бр. Благочестива Пр. Бог.	6.60
Scottdale, Pa. Бр. св. Иоана Хр.	9.01
Shamokin, Pa. Бр. св. Иосифа	11.34
„ Бр. св. Евр. и Мет. (юн. и юл.)	238.66
Shenandoah, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	40.59
St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богор.	24.75
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	44.37
Soldier, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	4.20
Scranton, Pa. Бр. св. Иліи Прор.	17.82
Syracuse, N. Y. Бр. св. АА. Петра и Павла	28.52
Simpson, Pa. Бр. св. Василія Вел.	27.03
Trauger, Pa. Бр. св. Петра и Павла	29.40
„ Бр. св. Иоана Христителя	35.94
Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	23.53
Waterbury, Conn. М. Р. Н. С.	—
Whitney, Pa. Бр. Трехъ Святителей	22.64
West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Бог. (май)	18.50
Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	31.30
Carnegie, Pa. Бабей Терентій	2.10
Нимотъ Дмитро (Trauger, Pa.)	2.10
Freeman, W. Va. Ив. Роголь	4.35
З. Пастернакъ (Laurel, N. Y.)	3.00
Бендашъ Гелена (Trenton, N. J.)	3.00
Grindstone, Pa. Члены	8.00
Edwardsdale, Pa. Члены	4.70
Разомъ:	\$1829.97
Було въ касѣ	\$12272.79
Доходъ въ Юлій	1829.97
Всего доходу въ Юлій	\$14102.76
Розходъ въ Юлій	1416.48
Остатъ въ касѣ	\$12686.28
Зъ того депозитовъ	\$2563.54*
Фондъ желѣзный	8674.88
Фондъ розпорядимый за Юлій	\$1447.86

* Зъ депозитовъ выплачено въ юлій \$300 п. Ерма Прибула чъ Шамокинъ, Па. Алекс. Шляхта, касиеръ. А. Д. Парчъ, секретарь.

Въ другой половинѣ Юлія с. р. приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующіе новыя члены:	Maufield, Pa. Бр. св. Бориса и Глѣба.
Yonkers, N. Y. Число въ годъ: 1093	Малецкій Ив.
Гаврилчакъ Ив.	1093
„ Василь	1093
Auburn, N. Y.	1093
Полянскій Мих.	1484
Mt. Carmel, Pa.	465
Ваньо Стефанъ	465
Pittsburg, Pa.	2196
Мацѣвскій Авт.	1804
Гумецкій Антоанъ	655
Джоріи Спиридонъ	1805
Тылаевскій Волод.	1805
Whitney, Pa.	398
Зарвичный Франкъ	398
McAdoo, Pa.	399
Вовчакъ Гривъ	399
Bellevernon, Pa.	26
Евусякъ Гриць	26
St. Clair, Pa.	291
Качмарчикъ Семенъ	291
Maufield, Pa.	30
Гурешъ Петро	893
Климаши Илья (зъ м. мая)	2197
Сериякъ Стеф.	2197
Давоничаъ Клары	2198
Shamokin, Pa.	373
Лучковель Теодоръ	326
Ватеръ Петро	867
Lansford, Pa.	2191
Борухъ Ив.	2191
Ильшикъ Йосифъ (зъ мая)	2191
Добовъ Филъ	2191

Хотятъ приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до касиера: Alex Shlanta, Postmaster. MAYFIELD, PA., Lack. Co.

И увѣдомлять секретаря под адресомъ: D. D. Ruzicz, P.O. Box 355, OLYPHANT, PA., Lack. Co. Кто бы бувъ покривдженый вѣдь которого зъ урядниковъ „Союза“, нехай пише до предсѣдателя: REV. A. BONGHEVSKY, 10 May str. Ansonia, Conn.

НОВИНКИ.

— Памятайте на „Руско-Народный Домъ Эмиграции“ въ Америкѣ и выслайте жертвы до касиера подъ адресомъ: Mr. LAZOR SYROTIK, 42 Washington st., YONKERS, N. Y., а за разомъ увѣдомить о томъ секретаря подъ адресомъ: Mr. K. KIRKOV, 140 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

— Сѣблон и великою крадежи допустивъ ся злодѣй именемъ Winter въ фабрицѣ, де вѣдливаетъ и перетоплюють золото, недалеко Санъ-Франсиско, Калиф. Золото зъ той фабрики, повѣдливаетъ въ невеликій штабы, складано въ невычайно сильномъ магазинѣ, котрый до половины бувъ выкопанный въ земли, его дахъ и стѣны покрыты грубою желѣзною бляхою, а навѣтъ подлога выложена дуже сильными камѣнными плитами. Та злодѣй на все найшовъ способъ: подкопавъ ся подъ магазинъ, вынѣвъ одну плиту зъ подлоги и взявъ собѣ гарненько за 300 тысячъ долларовъ золота. Злодѣйства довершивъ вѣнь лишь самъ; цѣла робота взяла ему часу 44 днѣвъ. Украдене золото цусти въ море недалеко берега, щобы его познѣйше збѣдѣтъ вынѣти. Кажуть, що злодѣй сей не буде тяжко караный длѣтого, що признавъ ся, а може ще доста не добру нагороду.

— Не у Львовѣ, якъ мы мыльно подали за англійскими газетами въ 31. ч. „Свободы“, але въ Мостахъ великихъ завалявъ ся оденъ дѣмъ и убавъ двоухъ робѣтниковъ, 31 людей покалѣ чивъ. Катастрофа наступила въ часъ направи до моря.

— Польского шляхтича Генрика Поточко арештовано оногодъ въ Будапештѣ и осаджено въ „Ивановой хатѣ“ за великий опустна, якъ фальшоване вексель и т. д.

— Судъ въ Фибурзѣ за судивъ недавно двоухъ гимназистовъ на 2 лѣта взынцѣ. Яко причину своего злочину подали обжалованъ се, що хотѣли мати довшій феріи (вакаціи), коли згоритъ гимназія. И теперь ихъ мають ще довшій, якъ бажали.

— Повѣсивъ ся 29. юлія с. р. Вас. Ахтамійчукъ въ арештѣ въ Stony Mountain, Ман., въ Канадѣ. Причина, длѣлого небычкѣ такъ зрѣбывъ — невѣстна. Вѣдь повѣсивъ ся на дверяхъ своей цѣлѣ при помочи ручника. Такъ доносить газета дофивска Weekly News, зъ 31-ого юлія.

— Нашъ выдана, навѣтъ такой невинный якъ „Руско-англійскій проводникъ“, цензурой російска не хоче пускати и то такъ до редакцій часописей, якъ и до приватныхъ людей. Рекомендованъ послыски звертають намъ назадъ. Нехай се служить поясненемъ, для интересованныхъ, на пытане, чому нашъ выдана ихъ не доходятъ. — До 31. юлія вѣдливало выставу въ Buffalo 2,724,908 людей. — Російске мѣсто Витебскъ выгорѣло дня 7. с. м.

— Страйкъ сталевого по-чавъ ся. Президентъ Shaffer вѣдь Amalgamated Association видячи, що стале-вый тростъ хоче взяти робѣтниковъ подъ ноги, выдѣвъ розказъ страйкувати. Въ Питсбургѣ, Микиспортѣ и другихъ мѣстахъ робѣтники справують ся добре и вынѣшли на страйкъ, за те робѣтники зъ под. Чикаго, Joliet и Milwaukee хотѣли належать до юлія, але робѣлить далыше. Тростъ пускае рѣжній страхи, що замкне деякѣ фабрики на все, поренесе до иного мѣста и т. д., але то все лишь страхи.

— Правительственне справоздане выказуе, що сегорѣчна посуха въ Америкѣ заповѣдала рѣльникамъ на 169,830,198 дол. шкоды.

— Въ стейтѣ Канзасъ повсталася сего року юлія робѣтниковъ, що працюють на фармахъ. Наслѣдки сей юлія вже видно, бо коли давнѣйше робѣтники зарѣбляли \$2.00, то теперь зарѣбляютъ \$2.50 на день, котрый числятъ ся вѣдь вѣсходо до заходу сонця.

— Позаякъ многъ выдѣвничства, що мають на цѣли не ширене просвѣты и рѣжнихъ вѣдомостей, але реклямѣ для поодинокихъ бизнесовъ, надбуживали таномъ почты американской и выдѣвали себе за газеты, то почта выдала розпоряджене, кстрымъ мабутъ запобѣгне сего рода выдѣвничствѣмъ, заощадить выдѣтковъ державѣ, а може знизить цѣну листовыхъ значковъ зъ двоухъ на одного цента.

— До комисіи, що мае рѣшати о шкодахъ якій потерѣли люди зъ причинъ испаньско-американской войны, вылынуло доси 130 поданъ. Зъ тыхъ лишь 10 жадають меншого вѣдшкодована якъ \$50,000, всѣ рѣшѣта жадають болѣше, а одна претенсія вынеситъ оденъ и четверть миліон. доллар.

— Забивъ ся при зѣскакуваню зъ трену Михайло Феро, въ Elmira Heights, N. Y. Феро вѣдывъ на фрейт-трентъ вразъ зъ другими робѣтниками що рана зъ Elmira Heights и всегда зѣскакувавъ щасливо, але тымъ разомъ спѣвало его вѣщае е. Небѣщикъ похидивъ зъ Начиньова, земплинскои столицѣ, мавъ 33 лѣтъ и зѣставивъ жену и 5 дѣтей. До жадной организаціи не належавъ и до рускости не признававъ ся. На похоронъ поскладали ся люди. Некий же каждый вступае до братства и до „Союза“, а не жалуетъ тыхъ паре центовъ мѣсячно на такую рѣчь выдѣтъ, бо не-щасте ходитъ не по лѣсѣ, але по людяхъ. И. Т.

— Всѣхъ, кому на томъ залежать, отсимъ повѣдомляю, що моя теперѣшня адреса есть: Rev. Nestor Dmytrow, Box 58, Northampton, Pa.

REV. TH. OBUSHEVICH Russian Cath. priest, P. O. Box 4, MAYFIELD, Pa., Lack'a Co.

Рѣчница хрещеня Руси.

Якъ разъ минае рѣчница, коли вся Русь стала христіанскою. Сталось се тому 900 лѣтъ зъ горокъ, р. 988. по рождествѣ Христа, 14 (1. послѣ старшого численія) серпня, коли св. Володимиръ Великій — самъ принявши вѣру христіанскую въ обрядѣ всходномъ, въ Киевѣ, столицѣ Руси зъ всѣмъ народомъ принявъ св. хрещене въ рѣцѣ Днѣпрѣ. Хвиля та дуже важна и велика въ исторіи нашего народа. Русь нѣкогда передъ тымъ анѣ опѣсѣла не була такъ могучою, якъ подъ мудроу управою св. Володимира, котрый потрафивъ злучити въ одно майже всѣ землѣ рускѣ. Русь творить тогды одну въ мѣднѣйшихъ державъ на вѣсходѣ Европы; сусѣдныя державы мусѣтъ зъ нею числитись; новыя ладѣ и порядки ступають

— На филиппинскихъ островахъ жие рѣдъ бѣлыхъ муравлѣвъ, що нищѣтъ всяке мягке дерево кромѣ кедрины. Коли Американцѣ выслали свое войско на Филиппины, то забрали вѣдѣтъ также дерево для выбу-дываннѣ найконечнѣйшихъ будынокъ. Будынки сѣ бѣлы муравлѣ такъ поѣли, що невдовѣи она зовѣмъ росыплѣтъ ся. Въ виду сего Американцѣ мусѣтъ ужина-ти теперь на будову филиппинского дерева, котрого муравлѣ задля его твердѣ-сти не ѣдѣтъ.

— Невдовѣи выйде въ Нью Йорку книжка п. з. „Мудрый Монахъ и Царъ Микола II.“ исторична поема С. Прозора. Набути буде можна по цѣнѣ 15 центовъ за штуку у автора, котрого адресъ: O. Prozoza, c/o E. Osserman, 142 E. 4th Str., New York, N. Y.

— Мати нѣмецкого цѣсаря, вдова по цѣсарю Фридеруку, умерла дня 5. с. м.

— Екскуршенъ до Мавнтейнъ Парку на доходъ руской церкви въ Forest City, Pa. вѣдбуде ся въ Четверъ 29-го Августа, 1901.

Просьба

до всѣхъ Братей Русиновъ и Славянъ, о ласкавыи дѣрѣ, на маючу ся построи нову церковь изъ твердого матеріала въ Устью рускомъ (на Лемкахъ въ Галичанѣ). Прибѣгнути къ сей умоли-тельной просьбѣ, поводу къ тѣмъ обстоятельствомъ: 1. Устье руске есть осередкомъ Лемковщины, той подбески-ской стороны, изъ которой наиболѣе нашихъ Русинѣвъ Лемковъ въ Америку вымигровало. 2. Въ томъ селѣ при церкви тамошней, дуже старой и малой, отбываються рокъ-рѣчно два отпуста. 3. Суть призывлены ярмарки. 4. Есть тамъ почта, востерунокъ жандармеріи, и недалгой часъ прибуде стѣція желѣзницѣ и пр. Тое все наведенное, каждого на-глядно перекоуе, що въ такой мѣсцевости, где есть болѣшій приплывъ чужо-сторонныхъ людей, доконче-це потребна есть и красна цер-ковь, яко оплѣтъ, для под-держанія народности рус-ской, и вѣры нашей святой по восточному обряду.

Извольте Братей Русины, своимъ щедрымъ подаеніемъ, сему богоугодному и патриотическому дѣлу, при-йти въ помѣчь, а устройте собѣ памятникъ въ благо-дѣреніе Богу небесному, за всѣ Его добродѣйства. До-броохотный пожертвованъ, най изволятъ Братей Ро-дамцѣ, вручати въ каждомъ плѣзѣ на ту установленому бесплатному колектору або впрѣстѣ на мою адресу. Бла-годарячи вже напередъ ще-дрыхъ дѣлѣвъ русскими-словомъ „Спаси Богъ“ — остаюсь съ сердечнымъ по-здравленіемъ для всѣхъ.

REV. TH. OBUSHEVICH Russian Cath. priest, P. O. Box 4, MAYFIELD, Pa., Lack'a Co.

скорымъ крокомъ впередъ. То-жъ не давница, що му-сѣла надѣйти и хвиля, въ якій самъ Христосъ кли-кнувъ до нашихъ прадѣдовъ: прійди до мене ты, на-роде рускій! — и весь народъ пригорнѣвъ ся до Хри-ста, полюбивъ его и его науку. Русь стала христіань-скою, а Христосъ ей паомѣ.

Память хрещеня Руси обходила наша церква все, а остатными часами многіи старають ся зрѣбати ту памятку святомъ народнымъ. Мы, американскій Руси-ни, радѣ-бъ причинитись до того такожъ послѣ на-шихъ силъ. Причинѣ далеко пукати не треба.

Приглянитесь лишь Руси зъ тыхъ часѣвъ а ны-нѣшній и порѣвнайте разомъ, а перекоуетесь, що свято се есть дорогимъ для каждого Русина.

Русь за часѣвъ св. Володимира творила одну мо-гучу державу цѣлѣсть, Русь жила для Руси, Русинѣ бувъ паномъ на своей земли, наука и просвѣта — зда-валось — зѣстанутъ забезпеченъ на все, а до того на-ука: Христовой правды осѣняе Русь. А днесъ!? Днесъ роздроблена Русь на части мѣжъ три державы: Росію, Австрію и Угорщину, а кромѣ того пошматована ще границями краѣвъ; еднѣсти нема, Русь працѣе и пла-титъ податокъ крови чужимъ, Русинѣ бѣдакомъ на рѣднѣй земли и мусѣтъ вѣкати ажъ за море; правдою торгують и Господа зневажають, щобы Русинѣ лишъ не прозрѣвъ та не скинувъ ганебныхъ оковъ. Навѣтъ того Великого Учителя правды, Христа и Его св. на-уку зробили монополемъ своихъ катѣвскихъ рукъ. Въ Росіи кажуть побиватись Христѣви за московскимъ цареславіемъ и его освяченою нагайкою, а Русинѣ я-косъ не хоче та не вѣрѣтъ и волятъ штунду та вишій секты. Въ Галичинѣ римскій и польскій графы зъ чере-доу езуитскихъ чорнокнижниковъ показують Христа польскимъ римо-католикомъ и кажуть ему штучками нищити у руского хлопа ту руску церкву, котру такъ хлопъ полюбѣвъ ще передъ 900 роками. Навѣтъ Ма-дляръ и Румунъ посягае за святѣсти христіанскихъ Русинѣвъ.

И що-жъ зъ того, що Русины 900 лѣтъ зъ горою христіанскими? Народъ темный и до днесъ не спромѣтъ ся вылѣзти зъ рѣжнихъ забѣбѣновъ, а ту ще туманѣтъ его чужий и свои. Темнота, се те зачароване коло, зъ которого Русинѣ не годенъ найти выходу. Мозковска нагайка, польске „кохайми се“, римо-езуитскій фатала-ки, жидѣвско-мадарскій ладъ, румунска праведнѣсть и т. д., се суть тѣ замкненіи вѣтры, якій готовъ кож-доу хвилѣ повѣяти въ имени Христа, щобы згасити всѣ тѣ свѣтла, якій займають ся на св. Руси въ имени Христа и правды его. Навѣтъ ту въ Америкѣ, де сыны Руси схоронились передъ нуждою и голодовою смер-тю, й-ту не дають намъ спокою: зъ одного боку вти-скаеь московске цареславіе, а зъ другого боку кричатъ голова рим-ского куреня для розширенія вѣры, що для руской вѣры и руской церкви въ обширной Америкѣ мѣсца нема.

Але ты, народе рускій, свѣгкуючи память Хре-щеня Руси, не зваяй на тѣ любовныя залицины фарбова-ныхъ прѣлѣтѣвъ, лишь памятай на слова Христа-Спасителя, кстрый до тебе кличе: До мене, до мене вы трудячи обремененіи! Памятайте, що я терпѣвъ и однаково вмѣръ за всѣхъ людей, отже и за тебе на-роде рускій! Сли хочешъ добитись лучшей долѣ, слухай мене, стѣй всегда за правдою и справедливостію моею! А ты, народе рускій, учувши тѣ слова своего Учителя, застановись и скажи собѣ: такъ, мы христіаны и хо-чемо бути такими поправдѣ все! Не будемо христіань-скими поганями и выкинемо зъ мѣжъ себе всѣ блуды и бруды! Постоймо за справедливостію Христа и не позволямо доплати богу правду! Русь для Руси, руска церква для Русинѣвъ!

Се буде найкрасшимъ постановленемъ въ серци каждого Русина въ день сей памятки.

Ярославъ.

Канадійска народна пѣсня.

Галичино, Галичино, ти мій краю милий, Якже тебе, Галичино, враги придушили! Придушили, придавили тай ты зрабували, Були гроші у шадниці і то розікрали. Посідали милі „братця“ і стали думати: Ой треба намъ тую квоту на край розкладати; 20 центів до ринського треба наложити, Будуть мали й наші діти в що руки мачити. Як приїхали до суду протокул складали: Ми не винні — тіі вкрали, що вже помирали. Завинили тіі хруні, що так газдували: За зогнили оселедці голос продавали. Запродали свое право, позубули ся чести, А на старість мусѣтъ бідні жидамъ в грубахъ мести. Нас ту Господь запровадив, слава ему, слава! Вікторія намъ царица даром землі дала; Намъ ту е весело жити, добре панувати, Та дай Боже і вамъ ся ту щасливо дістати! Зложивъ Павло Федоркинъ, а Бисеръ Крисъ, Альберта, Канада.

ПІЯЦКЕ ОПРАВДАНЕ.

идучи улицею, пошпота-въ ся и упавъ на него): — Гей, гей, що робите!? Забе-те мене. П і я к ъ : — О, о, дару-те, я заразъ оправдаю ся. М а л ы й ч о л о в ѣ к ъ : — Якъ? П і я к ъ : — Такъ, що най такій малый „кляпникъ“ ты якъ вы — не валяють ся поряднымъ людямъ по-подѣ ноги. М а л ы й ч о л о в ѣ к ъ (до великого роста) піявъ, що



ВСЯЧИНА.

Діаний одного „аностолу“ чтеіне.
Глава не перша і
мабути не постаніла.
Во дни они в Америці биша велими
савава.
В тоє время не услышиш — где
днулася глава?

Тая глава сьвятійшая, істинний
владика,
Что писася у „Зістнику“ Феице
зо Смілнянка.
„Зістник“ горко воіпіаше і уви
ридаше,
А владика вся оставив, в іншу
путь хождаше.
Удали ся в іншу страну для божих
глаголов,
А насльідую ревниво сьвятых Ано-
столов,
Не взяше с собов ні злата, ні сре-
бра драгія
Токмо бальзам чудотворний і для
благія;
Мощицину Іюдину (корванов і зва-
ше),
Чтоби ленти кровавия в ней ся
умістише.
„Апостол“ ся неілініше, сам ленти
збираше,
Во храмини во корвану тайно со-
храняше.
Жизнь в молитві проводаше, вкусно
неідаше,
Токмо за церковні ленти вино по-
пиваше,
Ібо в псалміх написаша еще преж-
де віка,
Что вино возвеселяет сердце человека,
А во время во єдино владика справ-
ляху

Пир великий та і других языков
призваху.
І козлища уиитанна приказа убити
І айришам приглашением повелі вку-
сити.
Но айришам есть преступство коз-
лище вкушати.
Тож абіе начинаше назад возвращати.
А что мозги із козлища сам вла-
дика зжраху,
Тож і панищем по сьтейх вла-
дика баукаху,
Не-Дука.

ПІЯКИ МЕЖИ ЗВІРЯТАМИ.
Ствердженомъ фактомъ є, що
середъ звірять, особливо вишихъ
родовъ, є алкогольіки. У Франції
навіть повставъ проектъ получения
товарства опіки надъ звірятами зъ
союзомъ антиалкоголістівъ, щобъ
звѣрята охоронювати відъ шкідного
налогу пиянства. Се було бы тымъ
потрѣбнѣше, що чимъ больше звѣр-
ята стыкають ся зъ цивілізацією,
тымъ частѣше проявляє ся у нихъ
сей налогъ. Англіецъ Вальсъ, який
посвятивъ окрему брошуру алкоголь-
ізму у звѣрять, высказує навіть
обаву, що якъ такъ дальше поде,
найкращі оказы звѣрять зведуть
ся. Після его обсервації и дослѣ-
довъ, слонѣ, медведѣ, конѣ, пси та
інші, высші звѣрята мають взагалъ
зъ інстинктовимъ нахилъ до тру-
ковъ. Медведѣ і малыя тублять
пиво якъ нѣмецка буршъ, а до го-
рѣвки менше ихъ тягне. Властитель
менажерій и сторожі въ зоологіч-
ныхъ огородахъ знаютъ добре, що
слонѣ старують ся при кождой на-
годѣ, лянкути алкоголью. Мѣжъ сло-
нами є й такі, що удають хорыхъ,
абы выкидати у людей милосердіє,
и достати відъ нихъ кешпощъ го-
рѣвки яко лікарство. Мурины зна-
ють, що малыя люблять пити вся-
кый алкоголь, и выкористують сей
налогъ на свой хосенъ. Мурины
ставитъ підъ лѣсомъ бочку пива,
а коли се замѣять малыя, злзати
ся цѣлыми чередами до бочки и пють
до нестями, такъ що вкониці спитъ
не можуть водрожити мурина відъ
малы. Тодѣ мурины бере одну малу
пу за руку и веде до села, а за
нею всѣ инші малыя беруть ся за
руки и машерують за муриноу до
села. Не менше радо упивають ся
папуга въ кліткахъ, а що уи-
тій папуга є сьмѣшний и забав-
ный, то люде дають сямъ птахамъ
наторчо вина або горѣвки, а на-
вѣть опіюмъ. Найбольшими пияками
мѣжъ звѣрятами є переважно самці.
Самці мало котри заминають ся.
Природописци робили численні до-
свѣди на сѣмъ полю и пересвѣд-
чили ся, що такъ є дійсно. На-

ПЕРЕВОДЫ ТВОРОВЪ ТОЛСТОГО.

Творы найславнѣйшого тепѣрш-
ного російскаго писателя гр. Льва
Толстого, (котрого царская май-
жѣ выклала) зостали переведені
въ 1870 р. на языкъ грецкій; въ
Франції въ 1877 р.; въ Англіи
1878; въ Нѣмеччинѣ 1887; тепѣр
дѣла Толстого суть переведені май-
жѣ на всѣ языки на свѣтѣ, на-
вѣть и на хиньскій. Нѣмеччина
числитъ тепѣр 218 переводовъ,
Франція 159, а Англія 175.

ДАРЕМНЕ УПОМНЕНЕ.

Вѣритель: — Чи вы господине
погадаете часомъ о тыхъ сто до-
лярахъ, котры я вамъ позичивъ
передъ рокомъ?
Довжикъ: — Охъ, дуже часто.
То-жъ то були пріємні часы. Я ні-
коли о нихъ не забуду.

ВЪЧЛИВЫЙ „БОМЪ“.

Судія: — Я собѣ васъ зъ водъ-
кисъ пригаду?
„Бомъ“: — Такъ есть пане, су-
дію, я собѣ бувъ вже разъ позво-
лилъ вломати ся до вашего помеще-
каня.
— Въ Нью Йорку есть 13 ста-
цій, въ котрыхъ роздають убогимъ
або хорымъ дѣтямъ убогихъ роди-
чѣвъ молоко бесплатно.

— Въ Сп.Державахъ было
въ 1890 р. Хинцѣвъ 17.675
„ Японцѣвъ 2.039
въ 1900 р. Хинцѣвъ 89.800
„ Японцѣвъ 24.300

— 25.000 бочокъ нефты
выбухає въ протягу 24 го-
динъ зъ нафтовой керницѣ
въ Beaumont, Тех., значить
больше якъ зъ котрой не-
будъ керницѣ американо-
ской або російской.

— Братство св. Пророка
Іліи въ Scranton, Pa. буде
принимати въ мѣсяцъ августъ
нѣмкихъ членовъ до брат-
ства не лавъ старшихъ, але
и дѣти відъ одного року по-
чавши, безъ вступи-
нъ о.
Демко Лешко, прѣдсѣд.,
Андр. Виллякскій, секр.

— ЧИ ХОЧЕШЬ ДОСТАТИ КО МѢ-
сяца одну цѣлку книжочку зъ старого краю?
Бѣли такъ, то записи собѣ
Библиотеку для
русскон молодѣжи.
Коптує на рокъ \$2.00.
Адресъ: Вл. П. Ю. НАСАДСКІЙ,
проф. гим — въ Коломый,
Austria, Galicia.

Чи чули
вы что
уже вышла
ВЕСЕЛА КНИЖОЧКА
ЗЪ ОБРАЗКАМИ?
Коптує 30 центовъ.
А достати єи можна въ
редакціи „Свободы“.
Хто купитъ — не пожалує,
бо відъ смѣху ажъ по земли буде
ся качати.

Потребуемо
агента на кождомъ
плейзъ!
Тымъ, що хочуть за го-
товъ грошъ купи-
ти у насъ „Веселу книжоч-
ку“ и инші книжочки та
водородувати ихъ другимъ
людямъ — дано ихъ дуже
тамо.
Голосѣть ся сейчасъ!

— ВЪ ГОТЕЛЮ —
GUS MILLER,
716 Carson Str.,
S. S. Pittsburg, Pa.
доставѣть всегда велику склянку сѣ-
лаго пива, добру перекуску, найлѣпшу
палюку —
Готель отвореный д нѣ и
ночь.
Перекуску свѣжкы можна
достати въ кождомъ часѣ.

БРАТСТВО Св. АА. ПЕТРА И ПАВЛА
ВЪ ANSONIA, CONN
Гавр. Дядьки, прѣдсѣд.; Ст. Собѣвъ,
заступникъ прѣдсѣдателя; Г. Горбаль,
секретарь, 130, Main str., Derby, Conn.;
Ил. Глава, вѣст. секр.; А. Подберезникъ,
касієръ, Д. Сидоракъ вѣст. кас., М. Под-
березникъ кассиръ; он. хорыкы: Петро
Карпакъ въ Ансоніи и Яцко Качмарчикъ
въ Дербі; Ст. Петровскій дверникъ; А.
Горбаль секр. Сомъ, Box 320, Derby, Conn.
Въ Waterbury filia: Д. Демановичъ прѣд.
П. Константиновичъ секр.

УРЯДЪ БРАТСТВА Св. ПРОРОКА ІЛІИ
въ SCRANTON, PA.
Демко Лешко прѣдсѣдатель, М. М. Ю-
расъ записникъ, Стеф. Масляръ секр.,
Семанъ Чинакъ контролѣръ, Андр. Ви-
лякскій секретарь. Листы адресовати до
секретаря А. Виллякского, Warren Str. No 8

Братство св. Петра и Павла въ
Траугер, Pa.
Иванъ Червѣнка, прѣдсѣдатель; Мадѣй
Бидрекъ, мѣсто-прѣд.; Иванъ Гармій,
секретарь, Box 7, Trauger, Pa.; Аладаръ
Куденій, записникъ; Петро Бленовскій
касієръ.

УРЯДНИКИ БРАТСТВА Св. ІОАНА
ХРЕСТИТЕЛЯ ВЪ TRAUGER, PA.
Ив. Фаривакъ, прѣдсѣдатель; Ал. Се-
манпикъ, мѣстопрѣд.; Т. Гривна, секре-
тарь; М. Берекскій, касієръ; контролѣръ
Д. Гринко в М. Юшакъ; дверникъ Пор.
Подольскъ. Мѣтніи водобувають ся кожду
другу недѣлю по першій въ гали цер-
ковнѣ.

Урядъ братства св. Арх. Михаила въ
Yonkers, N. Y. на рокъ 1901:
О Вариха прѣдсѣдатель, И. Шеленскій
заступникъ, Вар. Дурнякъ секрѣтаръ,
Титъ Дубецъ заступникъ, Анд. Драпавъ
касієръ, А. Телѣвъ заступникъ, С. Радко
контролѣръ; опікуны хорыкы: Аф. Ду-
бикскій, Иванъ Сляк, И. Павелчакъ,
А. Сивикъ, С. Сирпанъ дверникъ, Д.
Фещъ заступникъ, Г. Микулякъ касси-
рѣвъ.

Урядъ братства Трехъ Святителей въ
Whitely, Pa.
Ив. Солчичакъ прѣдсѣдатель, Ив. Ва-
някъ заступникъ, Спир. Горшакъ ка-
сієръ, П. Завода секретарь, Анд. Шпорохъ
писарь, Ос. Дзюракъ опікуны хорыкы,
Вас. Крѣтъ дверникъ. Мѣтніи водобувають
ся кождой першій недѣль по 16-мѣ. За-
ложено 21-го февраля 1900.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River St., OLYPHANT, Pa.
Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво має,
Повніи склянки доймає.
С цигара, є и гали.
На мѣтніи, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вкуснѣе неідає, —
А що вынешь, то знай брата,
Поде дальше, якъ у паты!

Гей Русины! чи знаєте вы до-
рогу до дешевого и доброго куп-
на? Она веде просто до

Юрія Хилыка
въ OLYPHANT, PA.
Въ его пивнѣ добре знаете. Въ него
знаете одиницѣ, найдешевшій, най-
лучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ
убранями. Купите добре „шифкартъ“ и
скоро а безпечно пошле вамъ грошъ до
старого краю. Не гадайте однако, що то
каже все — нѣ! Вънъ має чъ найбаръ-
нѣйшій салунъ въ мѣстѣ подъ назвою:
Anthracite Hotel.
Тамъ доперва погостите
ся, якъ въ рѣднов бабкы на
весѣлю.

К Р А Я Н Ы!
Если хотите ѣхать до краю, а вы маєте
гроши, обратѣйтесь до насъ въ доверіє.
Мы васъ доправимо за 9 днѣвъ до Временъ
або до Габурга.
3 години працювати, дуже мало платити.
Платитъ сейчасъ на адресу:
Columbia Shipping Office,
Suffolk,
158 Cur. Stanton Str., New York, N. Y.
Щобы за мномъ довго не шукали, проте
шодаю до вѣдомости
моимъ пріятелямъ и знакомымъ, що я
переводивъ ся въ Рѣднѣского днина
и маю тепѣр готель на Market Str.
ТЕОДОРЪ ХОМЯКЪ,
готельничій въ Mt. Carmel, Pa.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русинъ маючий яку потребу
потребу въ Нью Йорку, чи въ околици,
повиненъ вступити до того готеля, бо
тутъ достане наводорошій и сайтаншій
напитки всякого рода и порадю, де най-
лучше купити шифкарту.

С. М. HATHAWAY,
агентъ водъ огненой аскураціейной
компаніи.
Коллектує такожъ грошъ за рентъ. Має
два дома до Ренъ на Race Str., три дома
на продажъ по Hill Str., дома до мѣшканя
або на продажъ на Blakely, Olyphant, Pa.
Цѣна дуже низька.

CHRISTIAN SCHMIDT,
203 W. Coal Str.,
Shenandoah, Pa.
САЛУНІСТАМЪ ДО ВѢДОМОСТИ
Я утримую на складѣ
найлѣпшій напитокъ, якъ тем-
перенційну соду, джиндер-
ѣйлъ, сиспрея, пиво въ бу-
тѣлькахъ, бѣле и червоне,
ваисъ, бѣръ и портѣръ.
Ану салуністы спробуйте, а перекажете
са!

ОДИНОКІЙ ПРАВДИВЫЙ
въ Америцѣ
РОССІЙСКІЙ СОРГОВАНЫЙ
—ЧАЙ—
...подъ назвою...
„САМОВАРЪ“.
Спробуйте сюда просто черезъ Си-
биръ и провезете только въ г-товыхъ за-
пломбованныхъ пачкахъ для охороны лю-
бителей добраго чаю „герметъ фальша-
ментъ“ або продажахъ не сточкахъ нічого
мѣшанинъ.
Чай розсылаемо по цѣлѣй Амери-
цѣ, если кто пришле десятъ частей цѣны
на задержкѣ въ степкахъ (почтовыхъ мар-
кахъ) а рѣшту заплатитъ при полученіи
пачкуна С. О. Д. Цѣна 60 цѣт., \$1., \$1.50
\$2.20 за фунтъ.
Чай въ пачкахъ ¼, ½ и одно-
фунтовыхъ.
На пересылку почтоу просимо всегда
получати 10 центовъ больше за каждый
фунтъ.
RUSSIAN BAZAAR
341 E. 10th Str.,
NEW YORK CITY.

Р. V. OBIECUNAS,
1118 Carson str., Pittsburg, Pa.
Має бабъ, аложенъ въ 1894 р. Про-
дає шифкарты на всѣ корабельні ліній
дуже тано.

Посылає грошъ до всѣхъ частей свѣта
дуже скоро и безпечно.
Мѣнкає 4 „блочки“ водъ русскон першій
на „Свѣт-Свѣтѣ“. — Вънъ часъ перестати
ходити до куржакъ, а пошарити своего.
Розмовите ся зъ нимъ по руски.

Ба-а-а, а се що?
Въ Нью Йорку вырабляють Ру-
сины дуже добры а тані ю-
ніові сѣгара. Русины и всѣ
русскіи бизнесмены замовляють
у свого, а не жидовске дранте, що
нічого не варта. Пишѣть на адресу:
John Parylak & Co.
406 E. 72 Str., New York City.

PATENTS
promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch
or photo for free report on patentability. Book "How
to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade-Marks."
FREE! Fair terms ever offered to inventors.
PATENT LAWYERS OF SEATTLE, WASHINGTON.
20,000 PATENTS REGISTERED THROUGH THEM.
All business confidential. Sound advice. Patents
service. Moderate charges.
Write to
C. A. SNOW & CO.
PATENT LAWYERS,
Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

JOS. KALUCKI,
въ Olyphant, Pa.
Вонъ славуку бучерню має:
Ковбасъ, шинюк, мяса — всего
А якъ дає — причинає,
Тому идѣть лишь до него!
Правда, що въ него „кешъ“ (cash)
але за щось доброго не жалъ гото-
въ грошъ дати.

V. J. Keogh.
Продає всякый напитокъ
темперенційный, вайсбѣръ и
селцеръ.
СПЕЦІАЛЬНІЙ ОРДЕРЫ
НА БАЛЪ, ПИКНИКИ, ВЕ-
СѢЛІА И ДРУГІ ЗАБАВЫ
ДОСТАРЧАЄ СКОРО.
Офисъ: 327 E. Centre Str.,
SHENANDOAH, PA.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.
— ВЪ —
Shamokin, Pa.
327 Shamokin st.
Найбольшій русскій компаніичный сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложений ще въ роцѣ 1889, а тепѣр
побольшеный, украшеный и на ново
урядженый. Новый дѣмъ великій,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18.000
доказує, що може ком-
паніична работа. — Всѣ ро-
зумній Русины належать до той
компаніи, купують зъ своего власно-
го стору значить, спомагають самыхъ
себе. — Мѣсячно обертає сторъ сумою \$2000.
Заряджає нимъ:
Теодоръ Федько

МИХАЙЛО БОСАКЪ,
Посылає грошъ до края
въ протягу 14 днѣвъ.
Продає шифкарты такъ
тано ажъ и компанія въ Нью
Йорку.
Продає тикеты кождѣй до
Нью Йорку.
Продає правдиву крапову
палюку и вино.
Має голсѣйлъ (wholesale)
на всѣ американока трунки.
Задармо потверждає вся-
кы паперы и дас раду, бо есть
Нотаръ публичный, чо-
ло якъ ретельный и честный.
M. BOSAK, Jones Str.,
OLYPHANT, Pa.

Гавриэль Малинякъ
Гуртовный складъ
(Wholesale)
20 Market st.
SHAMOKIN, PA.

Має завсѣгда на скла-
дѣ свѣже, добре пиво въ
великихъ и малыхъ бочѣв-
кахъ зъ найлучшихъ брова-
ровъ, горѣвки и лікеры
найлѣпшого гатунку.
Братя! замовляють у сво-
го!
THE HOME BREWING CO.,
Shenandoah, Pa.
Вырабляє бѣле и червоне
пиво, портѣръ и ейлъ най-
лѣпшого гатунку въ стѣйтъ.
Уживають лавъ найлѣпшо-
го ячменю и хмелю. Дер-
жить все чисто. — Услуга
добра.

Union Beer.
Christian Schmidt, президентъ,
W. W. Rynkiewicz, секретарь.

Юліанъ Копыстаньскій
(JULIAN KOPYSZCZANSKI)
424 Shamokin str.
ШАМОКІНЪ, ПА.
Перворядный салунъ рус-
скій. — Найлучшій напитокъ
можно ту достати, якъ: пи-
во на шклянки и бутельки,
вина розматого гатунку,
горѣвки досконаліи, цигара
дуже добры.
Спѣшѣть Братя Русины до
свого братчика Юлька.

O. Murdza & Bros
46. Second st.
MT. CARMEL, PA.
О. МУРДЗА и БРАТЪ.
Сторъ заосмотреный най-
лучшими товарами, спрово-
дываемый выростъ зъ паршо-
рядныхъ складѣвъ. Живить
вонъ майже всѣхъ Русинѣвъ
въ Mt. Carmel. Продає такожъ
майнерскы одяги и посылаетъ
грошъ до старого краю тано,
точно, скоро и безпечно.

J. BOBKOWSKI
ПРІДПРИЕМЦЯ ПОХО-
РОНОВЪ.
Винаймає такожъ „коричъ“ на пох-
ромъ, хрестивы и всѣля по „дужъ“
пильныхъ цѣнахъ.

300
PEARL and MULBERRY st
SHAMOKIN PA

Одень зъ наибольшихъ
броварѣвъ въ
Америцѣ.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПО-
СОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ
ПРИМѢШОКЪ.
Хто лишь разъ по-
коштує сего пива, то
иншого вже не хоче
пити.
Голова водъ него
ніколи не болитъ,
бо есть здорově и по-
живно.

НЕ ТРЕБА ГТО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО
ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРІТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова.
JOHN GLOWA
(POSTMASTER)
Excelsior, Pa.
ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.
Всякый потрѣбнй рѣчь до житя, якъ такожъ
можно купити убраня майнерскы и зычаний.
Посылає такожъ грошъ до всѣхъ частей
свѣта, скоро, тано и безпечно.
Продає шифкарты.
Не водъ нынѣ вже знаютъ люде солідного
Ивана Глову.

Dr. John Szlupas
421 Penn. Ave.
SCRANTON, PA.
Знаменитый лікаръ. Довголітня прак-
тика дала ему способность стати добрымъ
лікаремъ. Лічыть успѣшно всякого рода
хоробы. Має такожъ свою власну аптекъ,
въ котрой вырабляють ся дуже добры и
помощны лікарства.
Розмовитъ ся по руски,
литовски, польски и по
англійски. — На цѣлѣй око-
лиці знаютъ добре Шлюпаса.

T. TALPASZ
ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ
РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ
— и —
Готельничій
246 Pearl Str.
Shamokin, Pa.
Недалекъ русскон плебаніи.
Добрыи вечеръ друже мой!
— Добрыи вечеръ, свател!
А куды такъ спѣшають?
— До Талпаша, брател!
Що за Талпашъ? Звѣднѣи вы?
— Та-жъ краинѣ нашъ мѣшъ
— У него всѣ Русины
— По-крѣпляють силы!
— Шо за бриндія й пиво тамъ?
— Обходитъ ся файно!
— Обслуговъ якъ братимъ!
— Таньо надзвычайно!

РЕСТАВРАЦІЯ И КЛ-
ВЯРНЯ.
* TROMETER'S *
(Трометѣръ)
Cor. Rock & Sunbury str.
SHAMOKIN, PA.
напротивъ National Bank.
Снѣдає. Обѣды, Вечерѣ.
Въ кождѣмъ часѣ можна достати
горячъ якъ и зимній перекуски.
Потравы прилагодженъ на европе-
скій способъ, дуже смачно. Услуга
солідна. Окремѣ комнаты для родинъ.
Найлучшій вина, пива, лікеры, горѣвки
и всѣ можливѣ напитки. Цѣна дуже
мала.

РУССКІЙ КРАВЕЦЪ.
Въ Шамокінъ, Па. мешкає
рускій кравецъ
ПЕТРО КУЗМИЧЪ,
146 Lincoln str.

Робитъ водъ всякаго
убраня мужскы
складно и дешево.
Хто у него „пошовитъ“
убраня, ніколи того
не пожалує.
Columbia
Brewing Co.
Найлѣпше пиво, вайс-
бѣръ, портѣръ и ейлъ. У
насъ роблять лишь тѣ, що
належать до куніи.
Офисъ: 110 South Main Str.,
SHENANDOAH, PA.

Юрко А. Прокоповичъ,
потребникъ, готельничъ, и Livery Stable.
— Галя на мѣтніи и забавы, —
201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.